# Viernes 10 de diciembre

# Cuarto de Primaria Lengua Materna Lengua Indígena

## ¡A seguir indicaciones!

Aprendizaje esperado: Analiza y elabora instructivos sencillos.

Énfasis: Escribe un instructivo sobre algún objeto que se elabora en su comunidad.

### ¿Qué vamos a aprender?

En esta sesión aprenderás sobre los instructivos y seguirás la clase que da un maestro bilingüe.

Si hablas purépecha, en esta sesión podrás practicarlo. Y si no lo hablas, podrás conocer un poco de esta lengua indígena.

¡Untajperata ma iámintu nanaka ka tataka sapirhatiicha!

¡Saludos, niñas y niños!

¿Nájtsï nitamakuarhixaki chaari k'umanchikuarhu?

¿Cómo están en casa?

Kanikuaksī sesi p'ikuarherhsīnka chanksīni jinkoni jarhani nanaka ka tataka sapirhatiicha enkajtsī t'amu uexurhinirhu jamani jaka jorhenkua p'irani, iásīksī uántontskuarhiaka, nena uni o nena untani ampe "instructivo" arhikata ka naemankasī xani jukarhakueka.

Nuevamente es un gusto estar con ustedes, niños y niñas de cuarto grado. El día de hoy vamos a platicar sobre los instructivos y la importancia de éstos. Ji arhinhksinka Osvaldo Cipriano Zamora, iretsikua Mechuakani, ka irekasika Ichani enka p'intakuarhka Tsirapu. Jorhentpiriiska, turhisi ka p'orhe úantasinka

Ireta pórheecha uaxajtakata jarhajti iretsikua Mechuakani Pintakuarhikueecha jintejti Coeneo, Charapan, Cherán, Chilchota, Erongarícuaro, Los Reyes Nahuatzen, Nuevo Parangaricutiro, Paracho. Pátzcuaro, Peribán. Quiroga, Tancítaro; Tangamandapio; Tangancícuaro, Tingambato, Tingüindín, Tocumbo, Tzintzuntzan, Uruapan, Zacapu y Ziracuarétiro

Mitisïkiri ma isï ini iretaechaini? ¿menikisïri kurhantisïki úantaxinhani? Mi nombre es Osvaldo Cipriano Zamora, soy del estado de Michoacán, vivo en Ichán, Municipio de Chilchota y soy un maestro bilingüe. Hablo español y purhépecha.

Los purhépechas habitan principalmente en el estado de Michoacán. En la región conformada por los municipios de: Coeneo, Charapan, Cherán, Chilchota, Erongarícuaro, Los Reyes Nahuatzen, Nuevo Parangaricutiro, Paracho, Pátzcuaro. Peribán. Quiroga, Tangamandapio; Tancítaro: Tangancícuaro, Tingambato, Tingüindín, Tocumbo, Tzintzuntzan, Uruapan, Zacapu y Ziracuarétiro.

¿Conoces algunos de estos poblados? ¿Has oído hablar de alguno de ellos?

La mayoría de la población purépecha se encuentra en la región lacustre y serrana de Michoacán. Aunque también hay purépechas en otros estados de la República mexicana y en el extranjero.

¿Te has dado cuenta cómo ha pasado el tiempo?, ¡La pandemia del coronavirus comenzó a principio de año! ¡Y en un par de meses estaremos finalizando este 2020!

Esïkaksï na uénapkia úantontskuarhini, iásïksï mitiauaka "nena uni o nena untani ampe" "Instructivo" arhikata ka naemankasï xani jukarhakueka.

Así que niñas y niños, para aprovechar estos días, el día de hoy vamos a hablar sobre los instructivos y la importancia de éstos.

lámintu cha menisï xesïki arini karakatani nena uni o nena untani ch'anarakua ma, t'irekua ma untani, anchitakua ma urani o nena ch'anani.

Seguramente ustedes han visto algunos instructivos: para armar un juguete, preparar un platillo, utilizar un artefacto, realizar un juego, etc.

¿Ampe jimpoksï mentkunksï jasïski ari karakataecha?

¿Qué tienen en común esos textos?

P'imarhsinkaksini kentakuarhini kararakua ka karanharhikutarakua ka karani ampemankasini santeru marhoachiaka.

Les pido tomen papel y lápiz o bolígrafo para registrar las ideas que consideren más importantes.

Esïkaksï na xekia materu kaskukuecharhu, jarhajtiksï uánikua jasi karakataecha, esïka na jinteeka uanikua jasï takukukataecha enka mamajasï jimpo marhoajka, uántantskueecha ampe urantskua aiánkpitaracueecha ka maruteri ampe

Como ya hemos visto en programas anteriores, existen distintos portadores o soportes de texto, es decir, todos aquellos materiales en los cuales es posible encontrar un escrito: libros, diarios, revistas, enciclopedias, directorios, cuentos, recetarios, diccionarios, cartas, por mencionar algunos.

Mantani jasi karakata marhuasinti ampemanka jimpo ukataeka. Maruksi ampe jirinhatarantskuejti materu para kurhankuni ka jorhentpini.

Cada soporte de texto tiene diferentes funciones, según la información que contienen. Algunos buscan informar, otros convencer, entretener o instruir.

Ini jorhenkurhikuani jimpoksi úantasiaka nena uni o nena untani ampe. De los textos instructivos hablaremos en esta clase.

¿Miasīntsī nena jupajkuni enkajtsīni arhijka uénani jamani kaskukua?

¿Recuerdan las instrucciones que nos dan en "Aprende en Casa" sobre cómo lavarnos las manos?

P'imarhsïnkaksïni miantani nena uni xeparini arini erhanharikukuani:

Los invito a recordar cómo hacerlo a través del siguiente video:

## 1. Las aventuras de Mana y Mano (lavado de manos). Tarasco (Purépecha), Michoacán.

https://youtu.be/KoQd8mLkHec

En tu libro de Español podrás estudiar este tema de la página 60 a67. https://libros.conaliteg.gob.mx/20/P4ESA.htm#page/60

Si no lo tienes a la mano, no te preocupes, puedes investigar en otros libros que tengas en casa o en Internet para saber más.

## ¿Qué hacemos?

Realiza las siguientes actividades.

#### ✓ Lee la siguiente información sobre los instructivos.

Karakata nena uni o nena úntani ampe marhoasïnti para úni ampaemakari uaka ka nena uni.

Arhijtaminhsïkari mantani arhini ampe uni, ampe uetarhsïni urakua ampe ka esïka na arhrijka, arhisïntijtsini nena uni ampe.

Karakata nena uni o nena úntani ampe aianksïntijtsïni ampe xani úetarhsïni ka mantani arhini ukuechani. Aianksïntijtsi sesi ka k'amak'amasï nena uni ampe.

Karakata nena uni o nena úntani ampe arini ampe jukajti:

- Arhinhakua ampe uni
- Aiankukua ampemaenka úaka
- Ampe uetarhsini o ampe iukaa
- Úkua, enkajtsïni sesi aiankujka mantani arhini ukuechani. Miukuechani jimpo anpe úenani uni ka jimajkua ampe úni.
- Ka jamperi menisi pitakata ma para ma sesi uni ampe.

Los instructivos tienen como propósito dirigir las acciones del lector.

Muestran pasos a seguir, los materiales que se usarán y como su nombre lo dice, nos dan instrucciones.

Los instructivos describen la lista de elementos o materiales necesarios para realizar la tarea y los pasos a seguir. Nos orientan de forma detallada, clara y precisa sobre el procedimiento a seguir.

Los instructivos se estructuran de la siguiente manera:

- Título del texto.
- Introducción a la actividad a realizar.
- Materiales o ingredientes a utilizar.
- Procedimiento, indicando de manera clara y específica los pasos a seguir, indicado por una letra o un número, para así seguir el orden.
- Si es posible, alguna imagen para referencia del lector.

En el video de Mana y Mano, se indica de manera clara los pasos a seguir para el correcto lavado de manos:

- El título del instructivo es: Lavado de Manos.
- Se hace una breve introducción en el mismo, cuando Mano está preocupado por el Coronavirus y más por contagiarse y Mana le comenta que es necesario protegerse y le explica cómo hacerlo.
- Durante las instrucciones te das cuenta de que necesitas de:
  - \* Aqua.
  - \* Jabón en barra o líquido, o gel antibacterial, y
  - \* Toallas de papel.

- Después Mana explica el procedimiento:
  - \* Debemos mojar nuestras manos.
  - \* Ponernos jabón líquido o en barra.
  - \* Frotar vigorosamente durante 20 segundos las palmas, el dorso, los entre dedos, el pulgar, las uñas y las muñecas de las manos.
  - \* Enjuagarse con agua limpia, y
  - \* Secarse las manos con una toalla de papel.

En unos días estaremos celebrado el fin de año, así que ¡Voy a elaborar unas esferas de navidad con hojas de maíz! Esta manualidad se realiza en la comunidad donde vivo.

El instructivo es el siguiente:

#### ESFERAS DE NAVIDAD CON HOJAS DE MAÍZ

#### **Materiales:**

Bolas de unicel Hojas de maíz

Hilo Clip

Pegamento o silicón

Diamantina Tijeras

Adornos diferentes

#### **Procedimiento:**

- Se humedecen las hojas de maíz.
- Después se amarran las hojas de maíz con el hilo.
- Luego se le hace un pequeño agujero a la bola de unicel.
- Posteriormente se "envuelve" la bola de unicel con las hojas.
- Se amarra del otro extremo con el hilo y se corta el sobrante de las hojas.
- Se corta el clip a la mitad y se le incrusta en la parte superior a manera de colgante.
- Se cubre el sobrante con pegamento y diamantina.
- Se adorna libremente.

Esïkari na exekia nena uni o nena Como podrán observar en el untani ampe: instructivo:

- \* Xarhat'sïntiarhinhakua ampemankari úaka
- \* Uantaxiasïnti urakuechani enkari marhoatauaka
- Arhisintikini ampemankari úaka ka nena uni pari ma ampe úni
- \* Xarhata'sïnti unharhikukata o p'itakata na úkueri.

Noksī mirikurhiaka xeni esīka sesi karakata jaka ka no ma'mpe kueratani.

Xéra nemani chiini k'umanchikuarhu anapuni ka kurhamari esïka iámintu ampe sesi kurhankukuarhiaka.

Enkari uéjka santeru ampe mitini nena uni o nena untani ampe p'imarhsīnkakini eratini takukukatani arhunharhikuarhu 61 (tanimu ekutasi ka ma, ka tanimu ekuatsi tanimurhu jamperi) español t'amu uexurhini jorenkueeri.

Mintsikaparini esïkari tsitika iásï anapu jorhenkuani ka kanikua amperi jorhenkuarhika.

¡Materu jimpom iá je!

¡Kuerajpiri maímue!

\* Aparece el título acerca del objeto.

- Menciona los materiales que usaré.
- Indica las acciones o pasos que debo seguir para elaborar este objeto y,
- \* Se muestra la imagen del mismo.

No olviden revisar la escritura y los signos de puntuación.

Compártanlo con alguien de su familia para saber si las indicaciones son claras.

Si quieren tener mayor información sobre los instructivos te invito a consultar las páginas 61 a 63 del libro de texto de Español de 4º grado.

¡Espero que te haya gustado la clase y hayas aprendido mucho!

¡Hasta pronto!

¡Gracias!

Si tienes la fortuna de hablar y escribir una lengua indígena aprovecha este momento para practicarla. Responde a las preguntas o actividades y platica con tu familia en tu lengua.

#### ¡Buen trabajo!

#### Gracias por tu esfuerzo.

#### Para saber más:

Lecturas



https://libros.conaliteg.gob.mx/20/P4ESA.htm